

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006



## O TENS AZID

Data revizuirii: 01.02.2021

G501

Pagina 1 aparținând 9

### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

#### 1.1. Element de identificare a produsului

O TENS AZID

#### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

##### Utilizarea substanței/amestecului

EuPCS: PC-CLN-11.1 Produse de curățare pentru baie, PC-CLN-12.1 Produse de curățare/îngrijire pentru piatră, faianță și gresie – utilizare regulată

Categoriile de produse [PROC]: 8, 10

#### 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG	
Numele străzii:	Fraunhofer Str. 17	
Orașul:	D-87700 Memmingen	
Telefon:	+49 (0) 8331 930-6	Fax: +49 (0) 8331 930-880
E-Mail:	info@buzil.de	
Persoană de contact:	info@buzil.de	
Internet:	www.buzil.com	

#### 1.4. Număr de telefon care poate

+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

#### fi apelat în caz de urgență:

Biroul pentru Regulamentul Sanitar Internațional și Informare Toxicologică  
+40213183606

### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

#### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Amestecul nu este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Elemente pentru etichetă

##### Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

##### Fraze de precauție

P280 Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

P302+P352 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă și săpun.

##### Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale

EUH208 Conține Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinon. Poate provoca o reacție alergică.

EUH210 Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

#### 2.3. Alte pericole

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

#### 3.2. Amestecuri

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006



## O TENS AZID

Data revizuirii: 01.02.2021

G501

Pagina 2 aparținând 9

### Componenți cu potențial periculos

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare GHS			
77-92-9	citric acid			1 - < 5 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2; H319			
64-17-5	ethanol			1 - < 5 %
	200-578-6	603-002-00-5	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			

Asa cum afirma in frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

### Limite de concentrație specifice, factori M și ATE

Nr. CAS	Nr. CE	Componente	Greutate	
	Limite de concentrație specifice, factori M și ATE			
77-92-9	201-069-1	citric acid	1 - < 5 %	
	inhalativ: LC50 = >5 mg/l (pulberi sau particule lichide pulverizate); dermal: LD50 = >2000 mg/kg; oral: LD50 = >2000 mg/kg			
64-17-5	200-578-6	ethanol	1 - < 5 %	
	inhalativ: LC50 = >20 mg/l (vapori); dermal: LD50 = >2000 mg/kg; oral: LD50 = >2000 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100			

**Etichetarea conținutului în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.648/2004**  
conservanți (Methylchloroisothiazolinone/methylisothiazolinone).

## SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

### 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

#### Dacă se inhalează

Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire.

#### În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu multă apă și săpun.

Scoateți îmbrăcămintea contaminată și spălați-o înainte de reutilizare.

#### În caz de contact cu ochii

Clătiți imediat prudent și temeinic cu apă sau cu dusul pentru ochi.

#### Dacă este ingerat

Imediat spălarea gurii cu apă și se bea apoi multă apă.

NU provocați vomă.

### 4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu există informații.

### 4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică.

## SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

### 5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

#### Mijloace de stingere corespunzătoare

Jet de picături de apă

spuma rezistentă la alcool

Dioxid de carbon

Pulbere de stingere uscată

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006



### O TENS AZID

Data revizuirii: 01.02.2021

G501

Pagina 3 aparținând 9

#### Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet apa de mare putere

#### 5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

Produse de ardere periculoase:

Dioxid de carbon

Monoxid de carbon

#### 5.3. Recomandări destinate pompierilor

Masurile de stingere corespund zonei.

#### Informații suplimentare

Colectati separat apa de stingere contaminata. Nu lasati sa ajunga in canalizare sau in apele de suprafata.

### SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

#### 6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

##### Informații generale

Utilizati echipament personal de protectie.

Evitarea inspirarii si contactul cu pielea si cu ochii.

#### 6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu.

Nu lasati sa ajunga in sol/subsol.

#### 6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

##### Alte informații

Se vor ridica cu material absoarbant pentru lichide (nisip, diatonit, substante care leaga acizi, absorbant universal).

Tratati materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea si depozitarea materialelor periculoase .

#### 6.4. Trimitere la alte secțiuni

Echipament de protectie personal: vezi secțiunea 8

Debarasare si depozitare deseuri: vezi secțiunea 13

### SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

#### 7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

##### Măsurile de prevedere la manipulare

Evitarea inspirarii si contactul cu pielea si cu ochii.

Sa nu se amestece cu alte chimicale.

Utilizati echipament personal de protectie.

Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul folosirii.

##### Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

Nu sunt necesare masuri deosebite.

#### 7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

##### Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

A se păstra ambalajul închis ermetic.

##### Indicații privind depozitarea împreună

Nu sunt necesare masuri deosebite.

#### 7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

### SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

#### 8.1. Parametri de control

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006



## O TENS AZID

Data revizuirii: 01.02.2021

G501

Pagina 4 aparținând 9

### Valori limită de expunere profesionala pentru agentii chimici

Nr. CAS	Denumirea substantei	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Clasă	Sursa
64-17-5	Alcool etilic/Etanol	1000	1900		8 ore	
		5000	9500		15 min	

### 8.2. Controale ale expunerii

#### Măsuri de igienă

Scoateți îmbrăcămintea contaminată.  
Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spala mainile.  
Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul folosirii.

#### Protecția ochilor/feței

Protecția ochilor: nu este necesar.

#### Protecția mâinilor

A se purta mănuși corespunzătoare. (EN 374, Timp de patrundere >10 min.)  
Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).  
Grosimea materialului de manusi >= 0,1 mm  
O listă de fabricate potrivite cu indicații detaliate despre durata de purtare este disponibilă la cerere.

Soluții de utilizare diluate <= 1%:

Se poate renunța la mănușile de protecție, cu condiția să se ia măsuri de protecție echivalente, luând în considerare expunerea crescută a pielii din cauza muncii umede (de ex. utilizarea unguentelor de protecție adecvate pentru piele).

#### Protecția pielii

A se purta îmbrăcămintea corespunzătoare de lucru.

#### Protecție respiratorie

În mod normal nu e necesară protecție respiratorie personală.

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică: Lichid  
Culoare: roz  
Miros: caracteristic

#### Testat conform cu

pH-Valoare (la 20 °C): 2,1 - 2,5

#### Modificări ale stării

Punctul de topire: circa 0 °C  
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere: circa 100 °C  
Punct de aprindere: > 60 °C

#### Inflamabilitatea

Solid/lichid: nu aplicabile  
Gaz: nu aplicabile

#### Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă: nu aplicabile  
Gaz: nu aplicabile

Temperatura de descompunere: nedeterminat

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006



### O TENS AZID

Data revizuirii: 01.02.2021

G501

Pagina 5 aparținând 9

#### Proprietăți de întreținere a arderii

Neoxidant.

Presiune de vapori: nedeterminat

Densitate (la 25 °C): 1,01 g/cm<sup>3</sup>

Solubilitate în apă: se poate amesteca

#### Solubilitate în alți solvenți

nedeterminat

Coefficientul de partiție n-octanol/apă: nedeterminat

Vâscozitate / dinamică:  
(la 25 °C) <10 mPa·s (50 1/s)

Densitatea relativă a vaporilor: nedeterminat

Viteză de evaporare: nedeterminat

#### 9.2. Alte informații

Conținutul de corpuri solide: nedeterminat

### SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

#### 10.1. Reactivitate

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

#### 10.2. Stabilitate chimică

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

#### 10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

#### 10.4. Condiții de evitat

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

#### 10.5. Materiale incompatibile

Nu exista informații.

#### 10.6. Produși de descompunere periculoși

Nu se cunosc nici un fel de produși de descompunere periculoși.

### SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

#### 11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

##### Toxicitate acută

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006



## O TENS AZID

Data revizuirii: 01.02.2021

G501

Pagina 6 aparținând 9

Nr. CAS	Componente				
	Calea de expunere	Doză	Specii	Sursa	Metodă
77-92-9	citric acid				
	orală	LD50 >2000 mg/kg	Sobolan		
	dermică	LD50 >2000 mg/kg	Sobolan		
	prin inhalare (4 h) aerosoli	LC50 >5 mg/l	Sobolan		
64-17-5	ethanol				
	orală	LD50 >2000 mg/kg	Sobolan	ATE	
	dermică	LD50 >2000 mg/kg	Sobolan	ATE	
	prin inhalare vapori	LC50 >20 mg/l	Sobolan	ATE	

### Iritație și corosivitate

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

### Efecte de sensibilizare

Conține Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinon. Poate provoca o reacție alergică.

### Efecte cancerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

### STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

### STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

### Pericol prin aspirare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

## SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

### 12.1. Toxicitatea

Nr. CAS	Componente					
	Toxicitate acvatică	Doză	[h]   [d]	Specii	Sursa	Metodă
77-92-9	citric acid					
	Toxicitate acută pentru crustacea	CE50 160 mg/l	48 h		GESTIS	
	Toxicitate pentru alge	NOEC 425 mg/l	7 d	Scenedesmus quadricauda		
64-17-5	ethanol					
	Toxicitate acută pentru pești	LC50 >1000 mg/l	96 h			
	Toxicitate acută pentru alge	ErC50 >100 mg/l				
	Toxicitate acută pentru crustacea	CE50 >1000 mg/l	48 h			

### 12.2. Persistența și degradabilitatea

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006



## O TENS AZID

Data revizuirii: 01.02.2021

G501

Pagina 7 aparținând 9

Nr. CAS	Componente			
	Metodă	Valoare	d	Sursa
	Evaluarea			
77-92-9	citric acid			
	OECD 301	>60%	28	
	Usor biodegradabil (conform criteriilor OCDE).			
64-17-5	ethanol			
	OECD 301	>60%	28	
	Usor biodegradabil (conform criteriilor OCDE).			

### 12.3. Potențialul de bioacumulare

Nici o indicație asupra potențialului de bioacumulare.

### Coefficient de repartitie n-octanol/apă

Nr. CAS	Componente	Log Pow
77-92-9	citric acid	-1,57

### 12.4. Mobilitatea în sol

Produsul nu a fost testat.

### 12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

### 12.7. Alte efecte adverse

Nu există informații.

## SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

### 13.1. Metode de tratare a deșeurilor

#### Îndepărtare a rezidurilor

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.  
Predare la întreprinderea autorizată oficial pentru debarasare.

#### Numărul de eliminare pentru deșeurile/deșeurile provenind de la reziduuri/produse neutilizate

070699 DEȘEURI DIN PROCESELE CHIMICE ORGANICE; deșeurile care provin de la FFDU a grăsimilor, săpunurilor, detergenților, dezinfectanților și cosmeticilor; deșeurile nespecificate

#### Numărul de eliminare pentru deșeurile ambalaje contaminate

150102 AMBALAJE ȘI DEȘEURI DE AMBALAJE; MATERIALE ABSORBANTE, MATERIALE DE LUSTRIRE, MATERIALE FILTRANTE ȘI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE, NESPECIFICATE ÎN ALTĂ PARTE; ambalaje și deșeurile de ambalaje (inclusiv deșeurile municipale de ambalaje colectate separat); ambalaje de materiale plastice

#### Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele necontaminante și golite de resturi pot fi transportate pentru revalorificare.

## SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

### Transport rutier (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU: Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

### Transport fluvial (ADN)

14.1. Numărul ONU: Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

### Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU: Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

Marine pollutant: no

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006



### O TENS AZID

Data revizuirii: 01.02.2021

G501

Pagina 8 aparținând 9

#### Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Numărul ONU:** Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

#### 14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: Nu

#### 14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

#### 14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

nu aplicabile

### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

#### 15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

##### Reglementări UE

2010/75/UE (COV): <30%

##### Avize suplimentare

Reglementarea (EG) Nr. 648/2004 despre Detergenți

##### Regulamente naționale

Clasa de periclitate a apei (D): 1 - ușor periculos pentru apă

#### 15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

### SECȚIUNEA 16: Alte informații

#### Modificări

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 2,3,9,13.

#### Abrevieri și acronime

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%

Categoriile de proceduri conform directivelor ECHA pentru solicitarea de informații și evaluarea siguranței unor substanțe, capitolul R.12

PROC 1: Utilizarea în proceduri închise.

PROC 2: Producție chimică sau de rafinare în proces închis continuu cu expunere ocazională controlată sau în procese cu condiții de izolare echivalente

PROC 4: Producție chimică în cadrul căreia există posibilitatea de expunere

PROC 7: Pulverizare industrială

PROC 8 (Transfer): Diluare de concentrate, aplicarea de dispozitive de curățat țevi, dozare manuală a detergenților pentru textile.

PROC 9: Transfer de substanțe sau amestecuri în recipiente mici (linie de umplere dedicată, inclusiv cu cântărire)

PROC 10 (aplicare cu rolă sau pensulă): Proceduri de prelucrare fără stropire pe suprafețe mari.

PROC 11 (Stropire ne-industrială): Proceduri de prelucrare cu stropire pe suprafețe mari (de ex. proceduri cu



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006



### O TENS AZID

Data revizuirii: 01.02.2021

G501

Pagina 9 aparținând 9

întăltă presiune, tun de spumă).

PROC 13: Tratarea articolelor prin scufundare și turnare

PROC 19 (Amestecare manuală în contact apropiat): Curățarea și dezinfectarea mâinilor

#### Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H225	Lichid și vapori foarte inflamabili.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
EUH208	Conține Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinon. Poate provoca o reacție alergică.
EUH210	Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

#### Alte indicații

Clasificarea amestecurilor și metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) NR. 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Informațiile din această foaie de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile sunt destinate să vă dea rețerele pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță, în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucrează cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informații nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, dacă nu este indicat în mod expres.

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*